



Twenty-Third Annual CATI Conference

Saturday, March 20, 2010

University of North Carolina at Charlotte

9201 University City Blvd. - Charlotte, NC 28223-0001

Please **register online** at www.catiweb.org **OR** fill out the form below, enclose check payable to CATI & mail to CATI Conference, c/o Graciela White, 114 Greymist Lane, Cary, NC 27518. If you have any questions, please call (919) 362-1087 or send an e-mail to ggwhite@nc.rr.com.

Name _____

(Please print name as it should appear on name tag)

Street _____

City _____ State _____ Zip _____

Telephone (_____) _____ E-mail _____

ATA Certified Translators: please check this box to obtain Continuing Education Points

CATI Member Early Bird (postmarked by March 5, 2010)	\$65.00
CATI Member Late Registration (postmarked March 6, 2010 and beyond)	\$75.00
Non-CATI Member*	\$85.00
UNC Charlotte Student**	FREE
UNC Charlotte Faculty	\$15.00
Non-UNC Charlotte Student**	\$25.00

All students must register and provide current student photo ID

* If you wish to join CATI prior to the Annual Conference and receive the lower membership rate, please download the membership application form from our website: www.catiweb.org. After completing the application, you may submit it along with this conference registration form (send to Graciela White at the address above); make sure to add the membership fee to your check.

** Must have current student photo ID (please send in copy with registration)

Hotel: Holiday Inn Charlotte University at a rate of \$79.00 per night plus tax. To make reservations, contact the hotel at (704) 547-0999 or toll free at (888) 465-4329, or go to www.hicharlotteu.com. Be sure to mention that there is a block of rooms set aside for CATI Annual Conference attendees. **Make your reservations by February 20, 2010 to take advantage of this special rate.**

For information on the hotel, visit www.hicharlotteu.com.

Early Bird Conference Registration ends on March 5, 2010

2010 CATI Annual Conference

Saturday, March 20, 2010

8:00 – 8:45		Registration/Check-in/Breakfast	Lobby
8:45 - 9:15		Welcome/General Announcement	
9:15 - 10:45	T/I	Keynote: “Making Translators and Interpreters Laugh” Mark Herman	
10:45 - 11:15		Coffee Break	
11:15 - 12:15	B	Financial: “Why Can’t I Raise My Rates? An Introduction to the Economics of Translation and Interpreting” John Milan	
12:15 - 1:45		Lunch	
1:45 - 2:30		Concurrent Sessions	
1A	T	“Opera can be funny, even in translation” Mark Herman	
1B	T	“ATA Exam Grading” (non-language specific) David Stephenson	
1C	B	“Accounting for translators and interpreters” Daphne Morgan	
1D	I	“Medical Interpreting” María Rodríguez and Kasia Hallman	
2:30 – 3:00	S	Panel for students: Learning the Ropes Mike Collins, John Milan, Georgia Betcher, and Graciela White	
2:30 - 3:00		Coffee Break	
3:00 – 3:45		Concurrent Sessions	
2A	T	“Translating in the Triangle: From Philanthropy to Pizzas” (English/Spanish) Jackie Metivier	
2B	G	“Common Errors in English Grammar and Usage” David Heath	
2C	I	“Evaluation of Interpreter performance and Expert Witness Reports” Javier Castillo	
2D	T	“Methodology in Translation Standards and Assessment” (English/Spanish) Mike Doyle, Catalina Bradley, Erin DeBell, Verónica Janis, and Andrew Parkhurst	
4:00 - 5:00		General Meeting	
5:00 – 6:00		Reception	

T=Translating

I=Interpreting

S=Student

B=Business

G=General

ATA Certification Exam

Sunday, March 21, 2010

9:30 - 10:00	Check-in	
10:00 -1:00	ATA Certification Exam	

Please note: All candidates must be members of ATA for a minimum of four weeks prior to the exam sitting and must have offered proof that they meet exam eligibility requirements. All sittings have a maximum capacity and admission is based on the order in which registrations are received at ATA Headquarters. Please go to www.atanet.org and click on certification to view the requirements and to obtain the registration form. You may also call (703) 683-6100. The deadline to avoid additional registration fees is two weeks prior to the exam date.